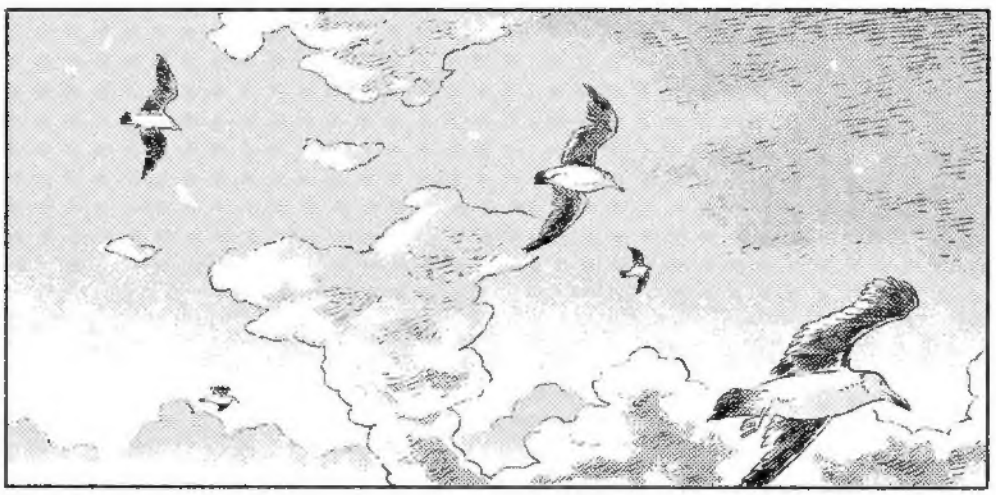
春風のエトランゼ
1
volume one
紀伊カンナ
L'étranger du zéphyr
Kii Kanna



春風のエトランゼ

1

紀伊カンナ

L'étranger du zéphyr * Kii Kanna

shodensha

#1

L'étranger du zéphyr

WHAT ABOUT FOR YOUR SCHOOL TRIP?

I CAUGHT A COLD AND COULDN'T GO.

THAT'S TERRIBLE.

I'VE NEVER BEEN ON AN AIRPLANE BEFORE.

IT'S MY FIRST TIME GOING OUT LIKE THIS.

I JUST REMEMBERED SOMETHING!

I WONDER IF I'LL BE AL-RIGHT...

AH, BUT AIRPLANES FLOAT IN THE AIR,

SHUN

This plane will depart shortly

Please put on your seatbelt as the plane prepares for takeoff

IS IT OKAY HERE?

THIS IS THE FIRST TIME I REALIZED THAT I WAS STRANGE.

OUTSIDE

RIGHT, RIGHT.

YEAH.

SHUN'S SHYNESS WON'T GET BETTER, HUH.

I SEE.

IT'S FINE. OUTSIDE.

DON'T YOU WANT TO PLAY WITH THE OTHER KIDS?

AHH

SHUN IS BEING CARRIED BY SENSEI AGAIN.

TODAY IS P.E

AH-? DANCE, DANCE

UGH.

HEY, HASHIMOTO,

キュッ

ARE YOU FEELING SICK?

HUH?

キュッ

YOU SHOULD GO TO THE NURSE'S OFFICE.

保健室

DO YOU WANT TO CHECK YOUR TEMPERTURE?

SENSEI'S NOT HERE THOUGH.

YOU'RE FACE IS RED.

IT'S FINE.

IT'S FINE.

I'LL WAIT FOR SENSEI TO COME BACK.

HEY, UMM...

AH, OKAY.

I DON'T PATICULARLY HATE YOU OR ANYTHING BUT,

I,

THAT KIND OF THING IS IMPOSSIBLE FOR ME SO,

ARE YOU GAY?

SORRY.

カラカラ

OH MY.

I DIDN'T REALIZE A PATIENT CAME. I'M SORRY.

ミシャ

CAN I GO HOME?

SENSEI

YES?

I THINK I'M GOING TO DIE.

OH, MY.

YES.

DO YOU FEEL THAT SICK?

HAVING SOMETHING PEOPLE CAN'T ACCEPT

IS PAINFUL.

I'VE HAD ENOUGH.

I WANT TO QUIT BEING LIKE THIS.

I'M DEFINITELY STRANGE.

I JUST, I WANT TO FALL IN LOVE WITH A GIRL.

DISGUSTING.

I WANT TO BE NORMAL.

HEY, YOU KNOW,

NORMAL IS GOOD.

I WANTED TO ASK YOU,.

WHY DID YOU FALL FOR ME-

Huh?!

What?!

I'm busy right now so later...!!!

EHH, LISTEN TO ME

AHHH

2 HOURS AND 10 MINUTES.

how how how many more minutes?

Only 20 minutes...

This plane will -

IN TOKYO, WE HAVE TO CHANGE PLANES, AND THAT WILL BE ANOTHER 2 HOURS.

Due to atmospheric conditions, you may experience some turbulence-

Ive had enough!!! and please land already

ガーーーー!!!

AAA!!

Ah hh

Ahhhh

I FINISHED IT YESTERDAY BUT I WANTED TO MAKE AN APPEARANCE.

YEA

DID YOU FINISH YOUR MANU-SCRIPT?

SURE.

Thank you! I lo-ve you!

CAN WE STOP AT MY WORKPLACE FOR A BIT?

Here you go.

Do you want it?

Yes!

YOU GAVE IT AWAY.

the hat

I DIDN'T KNOW YOU WERE GOOD WITH KIDS.

THE SUN IS STILL STRONG THERE.

IT'S BECAUSE THEY WERE GOING TO OKINAWA,

IT'S ALSO NOT THAT HOT OVER HERE.

Suica

BUT YOU LIKE KIDS,

Suica?

YOU'RE NOT GOOD WITH STRANGERS OR BIG CROWDS, RIGHT?

Here's your Suica

WHY?

YEA, BUT THIS IS A LITTLE MUCH.

Ildabash!

Ildabash!

HOW DO PEOPLE LIVE HERE?

パパパパ

ドドド

IT'S SURPRISINGLY FUN.

ONCE YOU STOP THINKING ABOUT ALL THE NOISE,

ARE YOU OKAY?

.....

ドキ

...I SEE

MIO

YES?

"Ding"

ガラ

OI MIO, THE DOOR IS CLOSING.

WHERE'S THE SOUVE-NIERS?

ガラ

HELLO!

HUH

OH! HASHI-MOTO!

I BROUGHT THE MANUSCRIPT.

DONT HAVE ANY?!

I DONT HAVE ANY.

EHH?

DO YOU WANT SOME TEA?

AH

YES.

YOU CAN SIT RIGHT OVER THERE. ♡

Such a young man

.....

WELL, IF I COULD WRITE IT, I WOULD.

ABOUT THAT

I WANT YOU TO WRITE SOMETHING THAT SELLS MORE.

...They sure get along.

WHY YOU-!!

BY THE WAY, WHEN AM I GOING TO GET AN AD-VANCE ON MY MANUSCRIPT?

Ahh

That's right

I THOUGHT SO. IT REALLY IS, ISN'T IT.

Ah

It's on paper so it's troublesome

BECAUSE YOU'RE ONE TO CUT IT CLOSE SO YOU SHOULD UNDERSTAND!

ALSO! PLEASE STICK TO YOUR DEADLINES BETTER!

He works here.

Oh my. It's just a joke.

HUH?

YOU'RE REALLY DOING IT.

I MEAN WORK. YOU'RE REALLY WORKING.

AH

BUT EARLIER,

coming right up

I'M NOT. IT'S JUST A PART TIME.

Kake Soba please ~

IT'S DIFFERENT FROM WHEN WE WERE IN THE ISLAND.

IT'S NOT REALLY ALL THAT DIFFER-ENT.

BUT, IT'S KIND OF,

.....

Chime

Hi

E-MAIL ?

HMM

I DON'T REALLY GET THAT.

What's this?

You have a better feeling around you!

Here's your tea

編集長

AHH- I DON'T WANT TO GO HOME.

AHH, I GUESS SO.

SHUN

I KNOW.

YOUR MOM? IT'S AMAZING THAT SHE CAN USE EMAIL.

YEA, FROM HOME

CHEER UP!

LOOK! IT'S HUGE!

IT'S RED!

THE ONE THING YOU WANTED TO SEE AND IT HAD TO BE THIS.

AMAZING!

LIKE THAT'LL CHEER ME UP.

SO FAST.

SHUN, LOOK.

SO COOL.

SO FAST SO TALL.

YEA, YEA, FAST AND TALL.

KONG

THIS ONE IS COOLER!!

ISN'T SKY-TREE BETTER ?

OKAY

WOAH ...

I'M GOING TO THE TOILET.

SO TALL

SHUN, LOOK AT THIS!

SCARY

UWA

WOAH ~

HEY, MIO

OHH

Up here is really crowded.

HEY, SHUN

LOOK AT THIS.

Ahh

SHUN?

Huh?

KYAA

ドン

AH

Did he stray away?

I'M SORRY!

I'M-

THAT HUR-T

AH

will commence

-ght up

I'M FINE ♡

ARE YOU OKAY?

In a few moments, the ED

WHY WON'T HE PICK UP?

That's right, I'll call him.

I'M BACK. THE TOILET WAS REALLY CROWDED.

AH, YOU'RE ON THE PHONE?

WHA-

I JUST WENT TO THE TOILET!

WELCOME BACK...

DON'T WANDER AROUND LIKE THAT.

The door is now closing

COME HERE.

MIO

DO

UWA UWA~

RIGHT, I THINK.

DO

uuu

Going down

TOKYO,

REALLY IS SOMETHING.

WOAH

ぎゃむ

IT'S REALLY AMAZING.

SH-

SHUN ...

LOOK

HANDS

THEY'RE HOLDING HANDS.

十〇

we have arrived at 3F

THEY'RE TWO BOYS.

AH, I'M FINE NOW!

THANKS !!

AH

THAT'S RIGHT,

SORRY FOR DOING SOMETHING YOU DON'T LIKE.

EHH-

IT'S MY FIRST TIME STAYING OVERNIGHT ON A SHIP.

IT'S NOT LIKE THAT

YOU'RE WRONG

IT'S HUGE!

HUH?

HAND!

I THOUGHT SHUN DIDN'T LIKE THAT KIND OF THING.

ME?

IT DOESN'T BOTHER ME AT ALL.

IT DOESN'T MATTER WHAT OTHER PEOPLE SAY.

I DON'T HATE IT!

YOU SHOULD SAY SOMETHING IF YOU DON'T LIKE IT.

I'M FINE WITH IT.

IT'S-

IT'S PERFECTLY OKAY!

OH?

IT'S EASY!

OKAY ~

IT'S ALREADY THIS FAR AWAY.

AH! YOU'RE RIGHT.

HEY, WHY DID YOU COME TO THE ISLAND?

IT'S SEEMED LIKE YOU WERE DOING PRETTY WELL IN TOKYO.

THIS GUY SEDUCED ME.

I WAS SPACING OUT AND,

A WHILE ..... AGO, WHEN I WAS IN SHINJUKU,

BACK THEN, I HAD JUST ASKED A GIRL OUT AND SHE SAID NO.

I WAS THINKING THAT ANYONE WOULD DO.

WELL, I WAS KIND OF...

NOW THAT I THINK ABOUT IT...

IT WAS PRETTY TERRIBLE OF ME.

AND JUST LIKE THAT, I WAS TAKEN TO A LOVE HOTEL.

IT WAS COMPLETELY IMPOSSIBLE THOUGH.

SE-

WE DIDN'T HAVE SEX.

NO, BUT STILL!

SUDDENLY GOING TO A PLACE LIKE THAT.

WI-

WITH A STRANGER.

HE STILL GAVE ME MONEY THOUGH.

I'M A PRETTY BIG IDIOT BUT,

LET'S TALK ABOUT SOMETHING ELSE, OKAY?

AND ONE OF MY DISTANT RELATIVES HAD A NICE PLACE...

AT LEAST WITH THAT, I WOULDN'T HAVE TO WORK FOR A WHILE.

YOU KNOW,

SHUN

I DIDN'T MIND TOO MUCH.

WELL, WHATEVER.

.....

I'M GOING TO SLEEP NOW.

GOOD NIGHT.

IT'S TRUE THOUGH.

RIGHT, I GOT IT, I GOT IT.

Well-

It was a stupid conversation anyways.

Definitely.

Oo

AH

CAN I TAKE YOUR CLOTHES OFF FIRST?

HUH...

IS IT OKAY?

AH YEA IT'S OKAY.

HA

COMING TO A HOTEL TH'S EASILY.

IS IT YOUR FIRST TIME?

YEA

IS DANGER-OUS, YOU KNOW.

OH, REALLY.

THEN I'LL BE GENTLE.

Oh, my

Are you alright?

"tear"

CAN YOU RAISE YOUR ARM?

HUH.

WHY...

YOU'RE CUTE SO YOU'D FIND ONE REALLY QUICKLY.

JUST STICK WITH GAY PART-NERS.

ANYWAYS, STRAIGHT IS NO GOOD.

WELL...

HMM, THAT'S NO GOOD.

I WONDER IF STRAIGHT IS GOOD?

WHY ONLY YOUR FRIENDS?

IT WOULD BE BETTER TO JUST FALL IN LOVE WITH A GIRL.

RIGHT ?

RIGHT~?

ST-

RIGHT?

NOT REALLY

.....

HUH?

DO YOU WANT TO DO PERVERTED THINGS WITH YOUR FRIENDS?

THAT'S RIGHT.

IT'LL BE AS WONDERFUL AS A DREAM.

IF YOU COULD GET USED TO THAT,

BUT,

IN REALITY-

BEING LIKE THIS..

YET AT THE SAME TIME YOU'D WANT TO DO THINGS THAT MADE YOU FEEL GUILTY.

YOU COULD GET THEM TO ACCEPT THAT YOU'RE NOT NORMAL.

I WANT TO QUIT ALREADY

WHAT'S WRONG? ARE YOU FEELING SICK?

I'M SERIOUSLY STRANGE

I WANT TO THROW UP.

EHH!

ARE YOU OKAY?

DO YOU HAVE A WEAK STOMACH?

JUST LET IT OUT.

DISGUSTING.

YOU KNOW,

....
HOW CAN I CHANGE?

YOU NEED TO BE MORE CAREFREE.

チョン

チョン

55

AHH-

I SERIOUSLY JUST SKIPPED WORK.

I even told them I would be back by night

AHH!

HEY!

HERE, I'M GIVING YOU THIS!

Wha-

?

And I'm freezing...

Oh my god!

I STRUCK IT BIG AT THE HORSE RACES!

むちゅー

Mmmm

HAHA, WERE YOU SURPRISED?

IT WAS EASY MONEY SO DON'T WORRY ABOUT IT!

Huh?

TALKING TO SOMEONE YOUNG AND CUTE LIKE YOU ♡

I HAD LOTS OF FUN

チュン チュン チュン

A CUTE LOVER AS WELL!

I HOPE YOU'RE ABLE TO FIND

I should've at least asked for his name.

It's really like a dream.

自動

YOU'RE STILL AWAKE?

.....

YOU'RE RIGHT. HERE YOU GO.

IT'S AL-READY 1AM. WHAT ARE YOU READING?

A HARD BOOK ...

MIO

YEA?

.....

IF PEOPLE COME, THEY'LL SEE US

?

AH- I SHOULD'VE BOOKED A FIRST CLASS CABIN AFTER ALL.

WELL WE'LL HAVE OUR OWN ROOM AT THE INN SO WHAT-EVER.

PRIVATE ROOM, PROVATE ROOM.

DIDN'T YOU SAY IT WAS EASY?

WHAT'S WITH THAT!

いちゃいちゃ

THAT MAY BE SO BUT-

I KNOW I CAME ALONG, BUT IM NOT SURE WHAT TO DO.

.....

AN INN? AREN'T YOU STAYING AT YOUR HOUSE?

YEAH RIGHT. I, THE DISINHERITED SON, WHO UNEXPECTEDLY CAME BACK,

AND WITH ANOTHER GUY ON TOP OF THAT? THERE'S NO WAY.

REALLY?

WELL, WHAT HAPPENS, HAPPENS.

Is this the one you want?

HMM, WHAT SHOULD I EAT?

Sorry.

IT'S JUST

HEY, WHAT'S YOUR HOMETOWN LIKE?

Yea

OCEAN AND MOUNTAINS. THERE'S NOT MUCH ELSE.

Are you okay?

I hope you find a cute lover!

NOT REALLY ANY DIF-FERENT FROM THE ISLAND.

IT'S A LITTLE COLD THOUGH.

You were the one looking weren't you.

You sound like you're trying to hit on me.

what's that

THAT'S NICE.

I've come back,

so please

HEY, MIO

fall in love with me too.

YEA?

HEY, ABOUT THIS SQUID IS IT SQUID OR SOUMEN, IS IT NOODLES?

ALSO-

AHH, IT'S NOT A PROBLEM.

THANK YOU FOR COMING WITH ME.

I LOVE YOU TOO.

USA

SQUID SOUMEN HUH. HMM.

I'TS GROUND SQUID THATS BEEN MADE INTO DRIED NOODLES.

REALLY! IM SO HAPPY!

THAT'S A LIE THOUGH.

Ah

Ah

Hmm

Ehh

Ehh

EHH!

EVEN IF IT'S JUST SQUID SASHIMI

IT'S STILL GOOD!

NOT THAT!

USA

SHUN ～

THAT'S RIGHT !

SAY IT PROPERLY ALREADY.

YUP, YUP.

WHAT'LL HAPPEN WILL HAPPEN.

Thank you for reading chapter 1 of Harukaze no E'tranger. This was my first time translating and typesetting and cleaning a manga so i'm sure there a lot of mistakes. However, I hope you have enjoyed this chapter and please look forward to the rest of it. According to Kii Kanna, Harukaze no E'tranger will be 3 volumes so a lot to look forward to.

Thank you,
translator

please don't post on other sites without my permission.